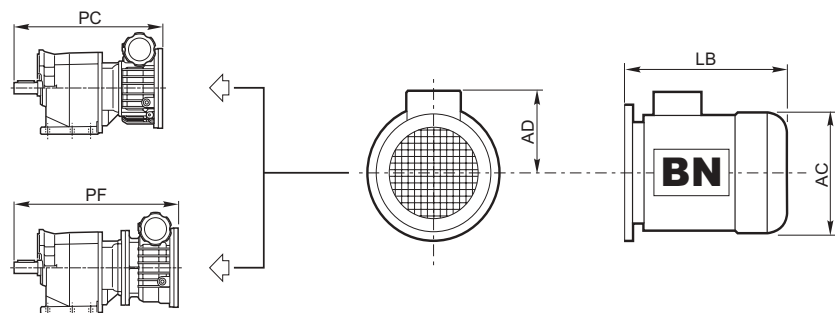


C 21_UF + V_P(IEC)

UF	D ₁	D ₂	D ₃	G	I ₁	X ₁
C 212_UFA	95	115	140	9	3	10
C 212_UFB	110	130	160	9	3	10
C 212_UFC	130	165	200	11	3.5	11

	IEC	V_C - V_F											C 21_ + V_C			C 21_ + V_F						
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	^o Kg	P	F	U	PF	^o Kg	P	F
C 212_	V 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	68	83	307	9.2	8.9	9.0	382	11.7	11.4	11.2
	V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	76	83	309	12.0	11.7	12.3	384	14.8	14.5	14.3
	V 0.5	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	76	83	313	12.0	11.7	12.3	388	14.8	14.5	14.3
	V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	95	83	—	—	—	—	429	22.3	22.0	21.8
	V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	95	83	—	—	—	—	429	22.3	22.0	21.8

C 21_ + V_P + BN



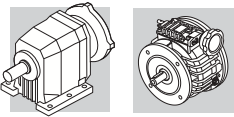
	IEC	BN			C 21_ + V_C					C 21_ + V_F			
		AC	AD	LB	PC+LB	^o Kg	P	F	U	PF+LB	^o Kg	P	F
C 212_	V 0.25	63	124	95	184	491	13.1	12.8	12.9	566	15.6	15.3	15.1
	V 0.25	71R	138	108	219	526	14.6	14.3	14.4	601	17.1	16.8	16.6
	V 0.5	71	138	108	219	528	17.9	17.6	18.2	603	20.7	20.4	20.2
	V 0.5	80	156	119	234	547	21.9	21.6	22.2	622	24.7	24.4	24.2
	V 1	80	156	119	234	—	—	—	—	663	32.2	31.9	31.7
	V 1	90S	176	133	276	—	—	—	—	705	34.6	34.3	34.1
V 1	90L	176	133	276	—	—	—	—	705	36.6	36.3	36.1	

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

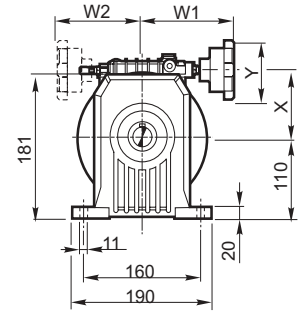
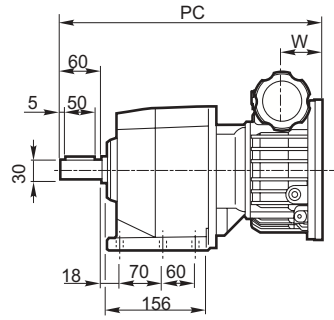
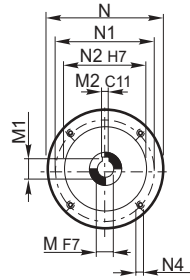
* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

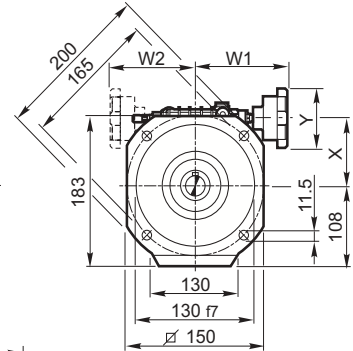
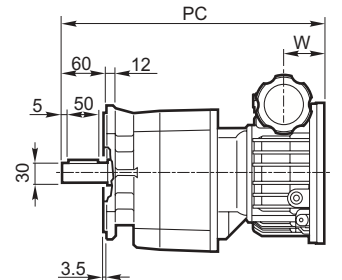
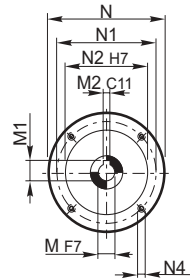
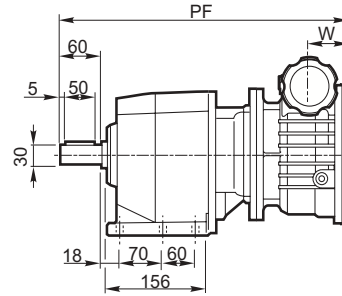
* Utiliser une languette rabaisée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaisée taille 6x5x30 "A"



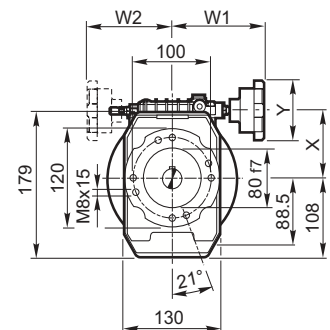
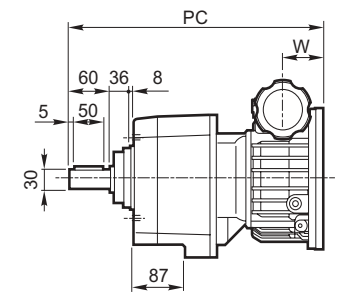
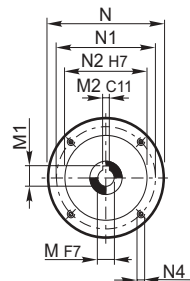
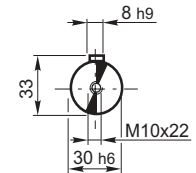
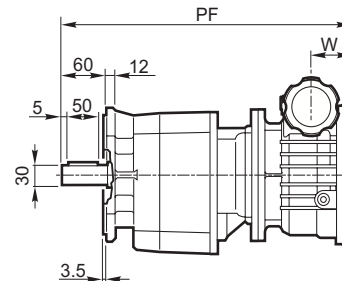
C 31



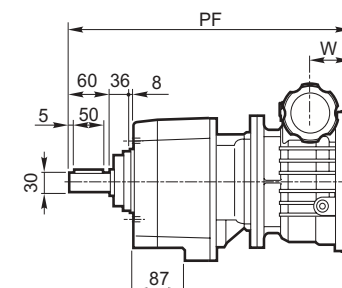
C 31_P + V_P(IEC)

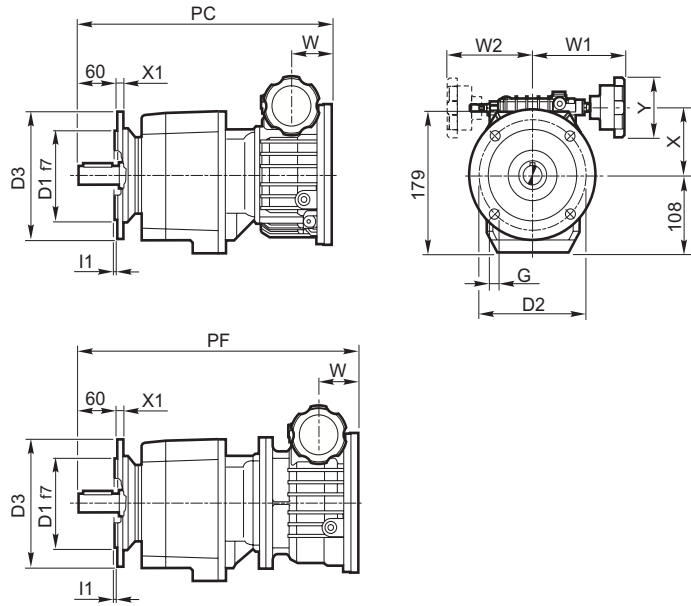
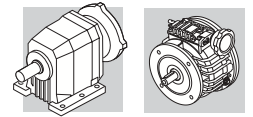


C 31_F + V_P(IEC)



C 31_U + V_P(IEC)



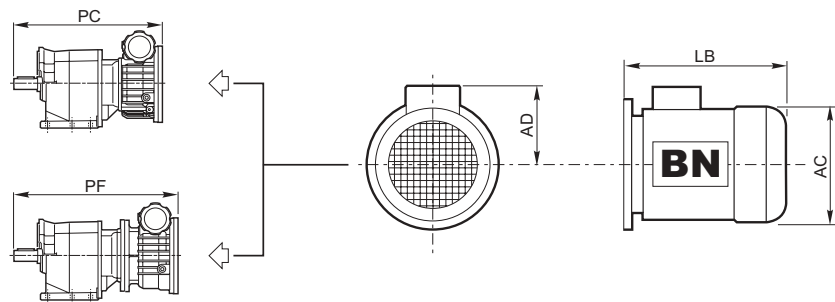


C 31_UF + V_P(IEC)

UF		D ₁	D ₂	D ₃	G	I ₁	X ₁
C 312_UFA	C 313_UFA	110	130	160	9	3	10
C 312_UFB	C 313_UFB	130	165	200	11	3.5	11
C 312_UFC	C 313_UFC	180	215	250	14	4	13

	IEC	V_C - V_F											C 31_ + V_C			C 31_ + V_F						
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	Kg			PF	Kg			
		P	F	U	P	F	U															
C 312_	V 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	70	83	—	—	—	—	416	14.5	14.2	13.9
	V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	78	83	344	14.7	14.9	14.6	418	17.7	17.4	17.1
	V 0.5	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	78	83	348	14.7	14.9	14.6	422	17.7	17.4	17.1
	V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	380	22.2	22.4	22.1	464	25.2	24.9	24.6
	V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	380	22.2	22.4	22.1	464	25.2	24.9	24.6
	V 2	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	—	—	—	—	488	29.8	29.5	29.2
C 313_	V 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	70	83	392	13.2	12.9	12.9	473	15.7	15.4	15.1

C 31_ + V_P + BN



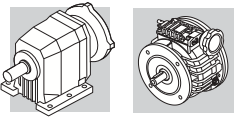
	IEC	BN			C 31_ + V_C					C 31_ + V_F			
		AC	AD	LB	PC+LB	Kg			PF+LB	Kg			
		P	F	U	P	F	U	P	F	U			
C 312_	V 0.25	63	121	95	184	—	—	—	—	600	18.4	18.1	17.8
	V 0.25	71R	138	108	219	—	—	—	—	635	19.9	19.6	19.3
	V 0.5	71	138	108	219	563	20.6	20.8	20.5	637	23.6	23.3	23.0
	V 0.5	80	156	119	234	582	24.6	24.8	24.5	656	27.6	27.3	27
	V 1	80	156	119	234	614	32	32	32	698	35	35	35
	V 1	90S	176	133	276	656	35	35	34	740	38	37	37
	V 1	90L	176	133	276	656	37	37	36	740	40	39	39
	V 2	90S	176	133	276	—	—	—	—	764	42	42	42
	V 2	90L	176	133	276	—	—	—	—	764	44	44	44
	V 2	100R	195	142	307	—	—	—	—	795	52	52	52
C 313_	V 0.25	63	121	95	184	576	17.1	16.8	16.8	657	19.6	19.3	19.0
	V 0.25	71R	138	108	219	611	18.6	18.3	18.3	692	21.1	20.8	20.5

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

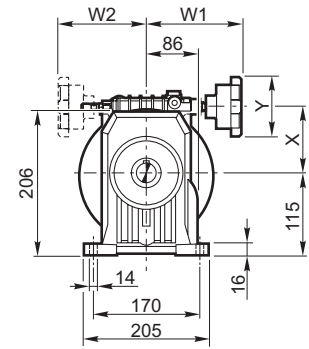
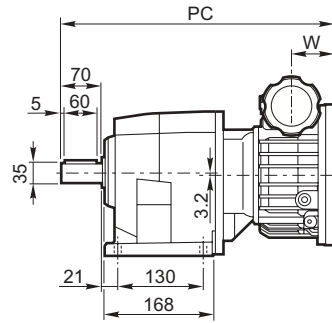
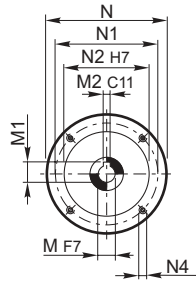
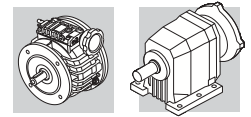
* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

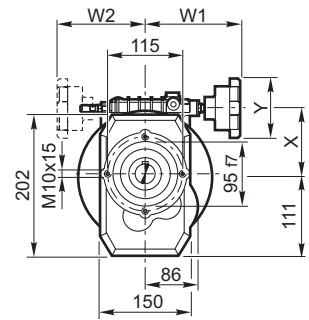
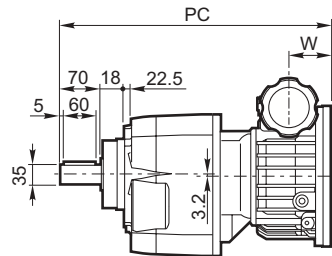
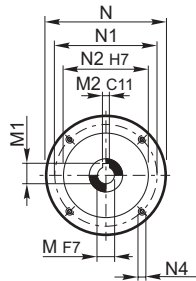
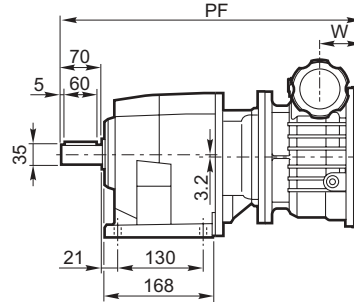
* Utiliser une languette rabaisée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaisée taille 6x5x30 "A"



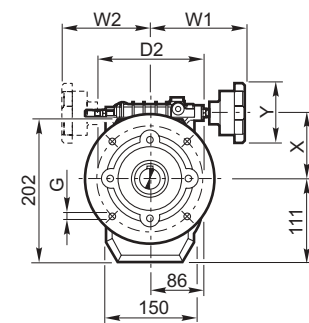
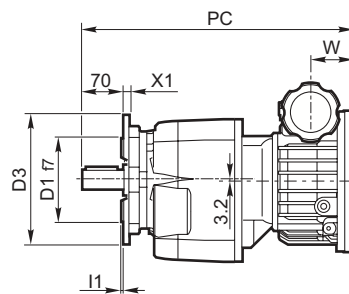
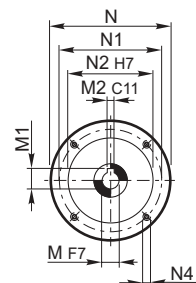
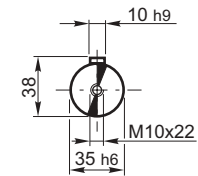
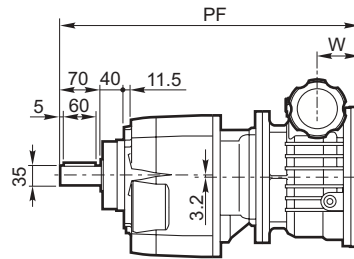
C 35



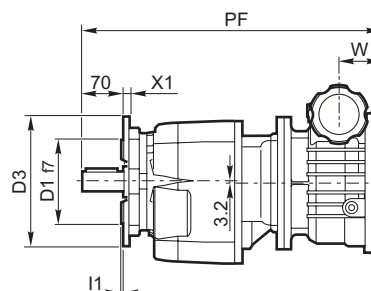
C 35_P + V_P(IEC)

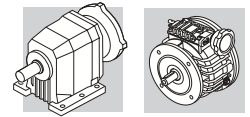


C 35_U + V_P(IEC)



C 35_UF + V_P(IEC)

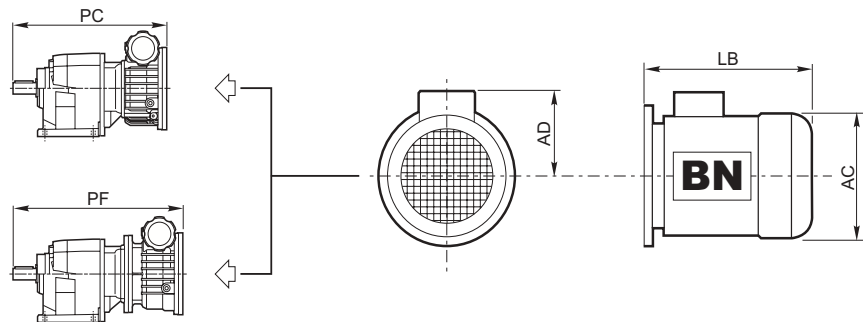




UF			D ₁	D ₂	D ₃	G	I ₁	X ₁
C 352_UFA	C 353_UFA	C 354_UFA	130	165	200	11	3.5	11
C 352_UFB	C 353_UFB	C 354_UFB	180	215	250	14	4	14

	IEC	V_C - V_F												C 35_ + V_C			C 35_ + V_F		
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	P ^{Kg}	U	PF	P ^{Kg}	U
C 352_ 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	66.8	83	—	—	—	435	20.8	17.8
C 353_ V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	74.8	83	360	22.0	21.2	437	24.0	21.0
	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	74.8	83	364	22.0	21.2	441	24.0	21.0
V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	93.8	83	396	30	29.2	468	32	28.5
V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	93.8	83	396	30	29.2	468	32	28.5
V 2	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	109.8	83	—	—	—	492	36	33
V 3	P100	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	173	—	147.2	109	—	—	—	556	60	58
V 3	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	173	—	147.2	109	—	—	—	556	60	58
C 354_ V 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	66.8	83	408	20.0	19.2	492	24.5	19.3
	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	74.8	83	410	26.0	25.2	494	27.5	22.5
	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	74.8	83	414	26.0	25.2	498	27.5	22.5
	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	93.8	83	—	—	—	540	35	30

C 35_ + V_P + BN



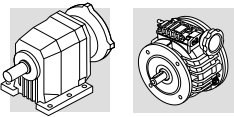
	IEC	BN			C 35_ + V_C			C 35_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	P ^{Kg}	U	PF+LB	P ^{Kg}	U
C 352_ V 0.25	63	121	95	184	—	—	—	618.5	24.7	21.7
C 353_ V 0.25	71R	138	108	219	—	—	—	653.5	26.2	23.2
	71	138	108	219	578.5	27.9	27.1	656	29.9	26.9
V 0.5	80	156	119	234	597.5	31.9	31.1	675	34	31
V 1	80	156	119	234	629.5	39.9	39.1	701.5	41	38
V 1	90S	176	133	276	671.5	42.3	41.5	743.5	43.8	40.8
V 1	90L	176	133	276	671.5	44.3	43.5	743.5	45.8	42.8
V 2	90S	176	133	276	—	—	—	767.5	48.1	45.6
V 2	90L	176	133	276	—	—	—	767.5	50.1	47.6
V 2	100R	195	142	307	—	—	—	798.5	58.1	55.6
V 3	100	195	135	306	—	—	—	861.5	80.3	77.8
V 3	112	219	150	325	—	—	—	880.5	90.3	87.8
C 354_ V 0.25	63	121	95	184	591.5	23.9	23.1	675.5	28.4	23.2
	71R	138	108	219	626.5	25.4	24.6	710.5	29.9	24.7
	71	138	108	219	629	31.9	31.1	713	33.4	28.4
	80	156	119	234	648	35.9	35.1	732	37.4	32.4
	80	156	119	234	—	—	—	773.5	45	39.9

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

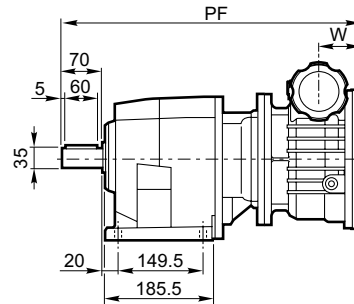
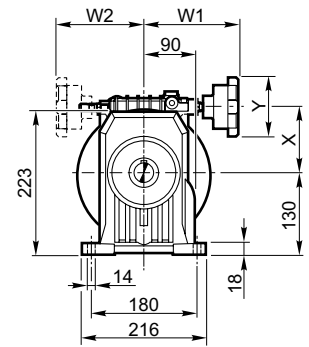
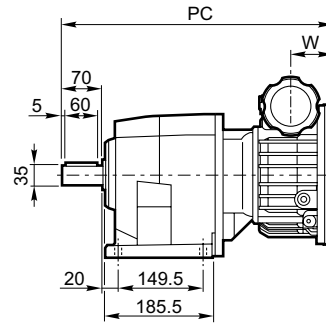
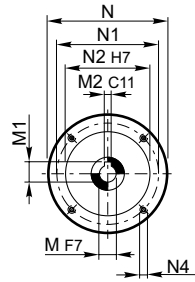
* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

* Utiliser une languette rabaissée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaissée taille 6x5x30 "A"

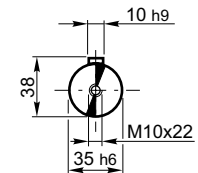
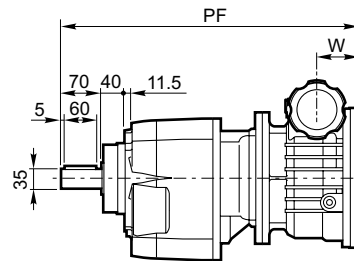
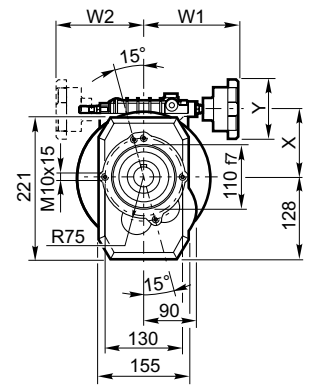
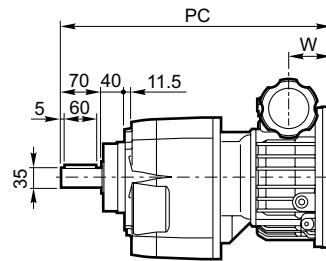
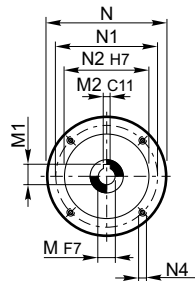


C 41

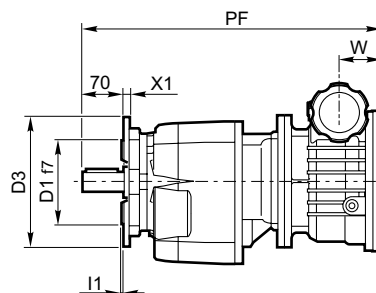
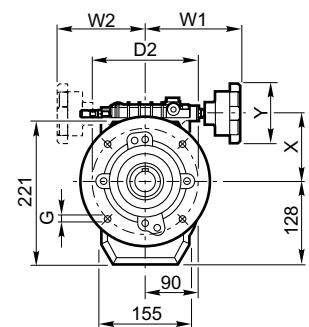
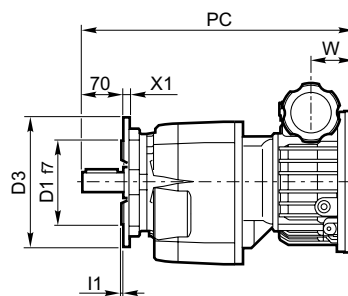
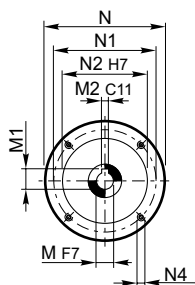
C 41_P + V_P(IEC)

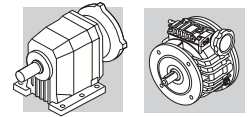


C 41_U + V_P(IEC)



C 41_UF + V_P(IEC)

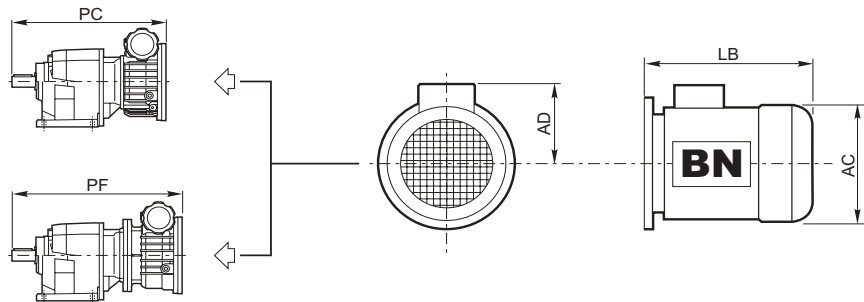




UF			D ₁	D ₂	D ₃	G	I ₁	X ₁
C 412_UFA	C 413_UFA	C 414_UFA	130	165	200	11	3.5	11
C 412_UFB	C 413_UFB	C 414_UFB	180	215	250	14	4	13

	IEC	V_C - V_F												C 41_ + V_C			C 41- + V_F			
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	P ^{Kg}	U	PF	P ^{Kg}	U	
C 412	V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	78	83	381	29.5	25.9	448	35	29.9
C 413	V 0.5	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	78	83	385	29.5	25.9	452	35	29.9
	V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	409	37	34	494	42	38
	V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	409	37	34	494	42	38
	V 2	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	432	41	36	518	47	42
	V 3	P100	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	173	—	147.2	109	—	—	—	572	70	66
	V 3	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	173	—	147.2	109	—	—	—	572	70	66
C 414_	V 0.25	P63	140	115	95	M8x20	11	12.8	4	45	115	110	70	83	432	28.5	26.0	517	33	29.8
	V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	78	83	435	32	29.2	519	36	33
	V 0.5	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	78	83	439	32	29.2	523	36	33
	V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	—	—	—	565	43	41
	V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	—	—	—	565	43	41

C 41_ + V_P + BN



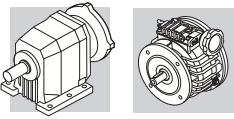
	IEC	BN			C 41_ + V_C			C 41- + V_F			
		AC	AD	LB	PC+LB	P ^{Kg}	U	PF+LB	P ^{Kg}	U	
C 412_	V 0.5	71	138	108	219	599.5	35.4	32.4	667	40.4	35.8
C 413_	V 0.5	80	156	119	234	618.5	39.4	36.4	686	44.4	39.8
	V 1	80	156	119	234	643	47	45	727.5	52	47.4
	V 1	90S	176	133	276	685	49.4	47.4	769.5	54.4	49.8
	V 1	90L	176	133	276	685	51.4	49.4	769.5	56.4	51.8
	V 2	90S	176	133	276	708	53.1	50.1	793.5	59.1	54.5
	V 2	90L	176	133	276	708	55.1	52.1	793.5	61.1	56.5
	V 2	100R	195	142	307	739	63.1	60.1	824.5	69.1	64.5
	V 3	100	195	135	306	—	—	—	877.5	90	86.4
	V 3	112	219	150	325	—	—	—	896.5	110	96.4
C 414_	V 0.25	63	121	95	184	616	32.4	29.6	700.5	36.4	33.7
	V 0.25	71R	138	108	219	651	33.9	31.1	735.5	37.9	35.2
	V 0.5	71	138	108	219	653.5	37.4	34.6	738	41.4	38.9
	V 0.5	80	156	119	234	672.5	41.4	38.6	757	45.4	42.9
	V 1	80	156	119	234	—	—	—	798.5	53	50.5
	V 1	90S	176	133	276	—	—	—	840.5	55.4	52.9
	V 1	90L	176	133	276	—	—	—	840.5	57.4	54.9

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

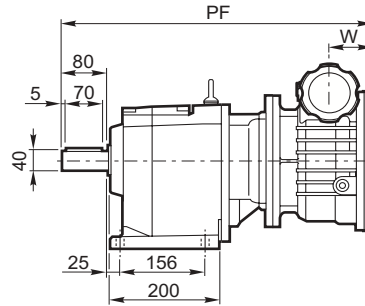
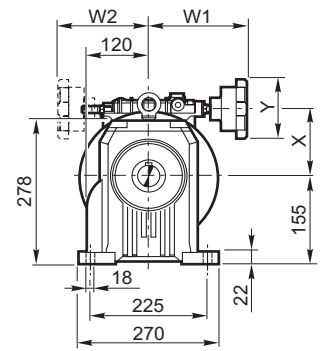
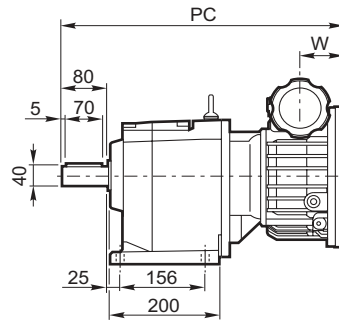
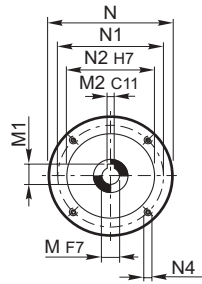
* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

* Utiliser une languette rabaissée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaissée taille 6x5x30 "A"

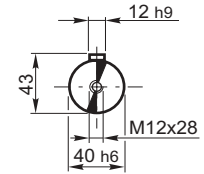
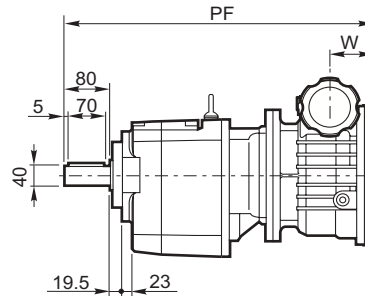
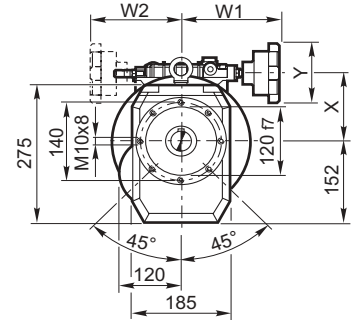
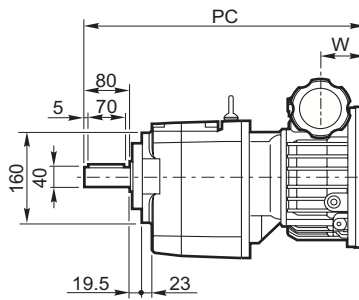
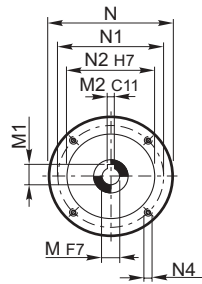


C 51

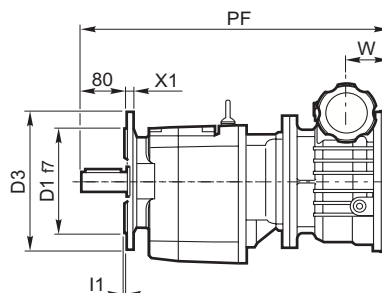
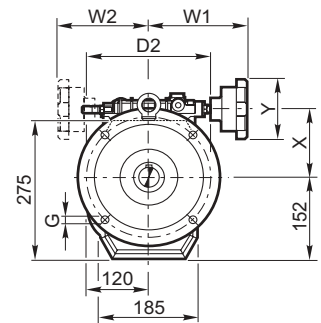
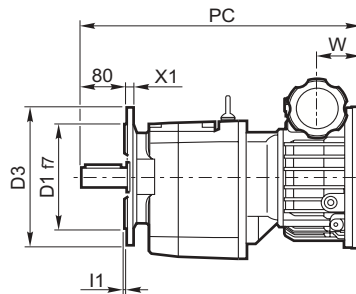
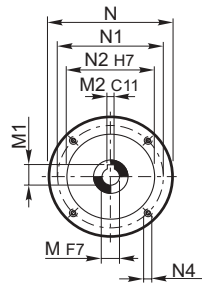
C 51_P + V_P(IEC)



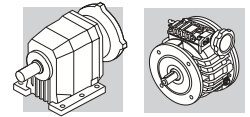
C 51_U + V_P(IEC)



C 51_UF + V_P(IEC)



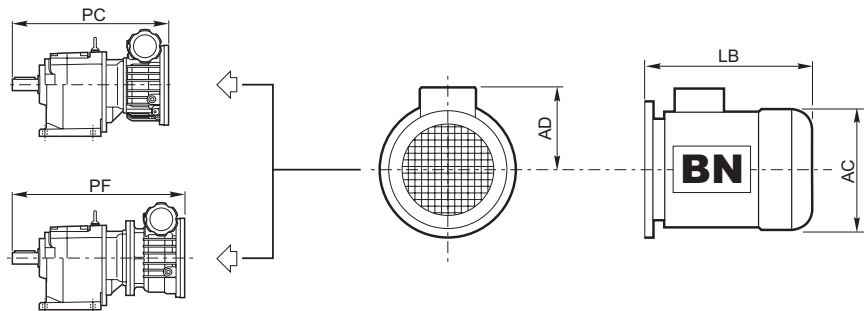
C 51



UF			D ₁	D ₂	D ₃	G	I ₁	X ₁
C 512_UFA	C 513_UFA	C 514_UFA	180	215	250	14	4	13
C 512_UFB	C 513_UFB	C 514_UFB	230	265	300	14	4	16

	IEC	V_C - V_F													C 51_ + V_C			C 51_ + V_F		
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	P ^{Kg}	U	PF	P ^{Kg}	U	
C 512_ V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	—	—	—	519	58	53	
C 513_ V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	—	—	—	519	58	53	
V 2	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	458	58	53	543	63	58	
V 3	P100	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	500	72	69	607	87	82	
V 3	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	500	72	69	607	87	82	
V 5.5	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	500	72	69	607	88	83	
C 514_ V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	78	83	470	45	42	544	55	51	
V 0.5	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	78	83	474	45	42	548	55	51	
V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	506	60	52	590	63	59	
V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	506	60	52	590	63	59	

C 51_ + V_P + BN



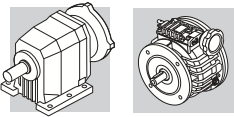
	IEC	BN			C 51_ + V_C			C 51_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	P ^{Kg}	U	PF+LB	P ^{Kg}	U
C 512_ V 1	80	156	119	234	—	—	—	753	68	63
C 513_ V 1	90S	176	133	276	—	—	—	795	70.4	65.4
V 1	90L	176	133	276	—	—	—	795	72.4	67.4
V 2	90S	176	133	276	733.5	65.1	62.1	819	75.1	70.1
V 2	90L	176	133	276	733.5	67.1	64.1	819	77.1	72.1
V 2	100R	195	142	307	764.5	75.1	72.1	850	85.1	80.1
V 3	100	195	135	306	806	92	89	913	107	102
V 3	112	219	150	325	825	102	99	932	117	112
V 5.5	112	219	150	325	825	102	99	932	118	113
C 514_ V 0.5	71	138	108	219	698	50.9	47.9	763	60.4	56.4
V 0.5	80	156	119	234	708	54.9	51.9	782	64.4	60.4
V 1	80	156	119	234	740	65	61.9	824	73	69
V 1	90S	176	133	276	782	67.4	64.3	866	75.4	71.4
V 1	90L	176	133	276	782	69.4	66.3	866	77.4	73.4

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

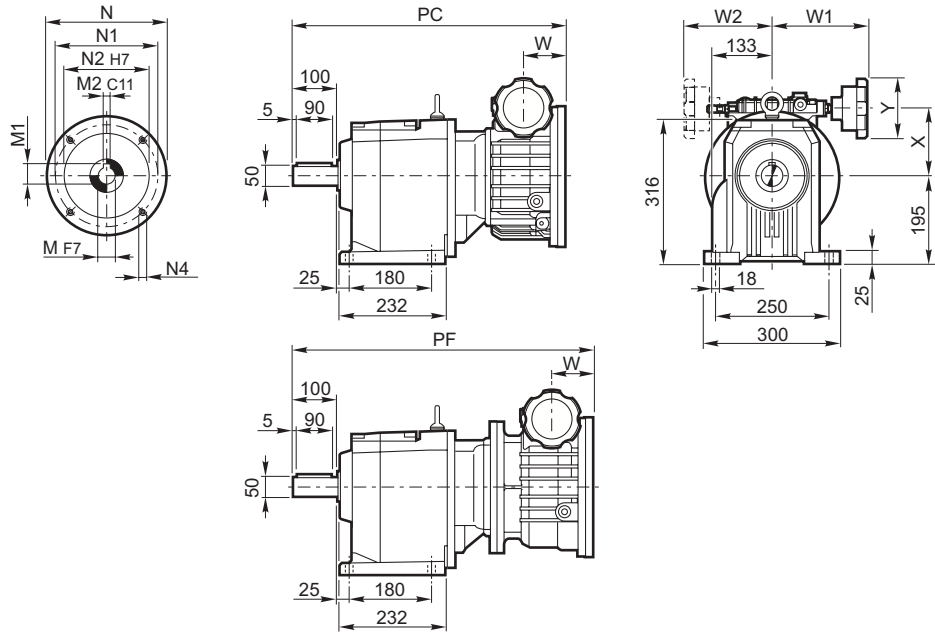
* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

* Utiliser une languette rabaissée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaissée taille 6x5x30 "A"

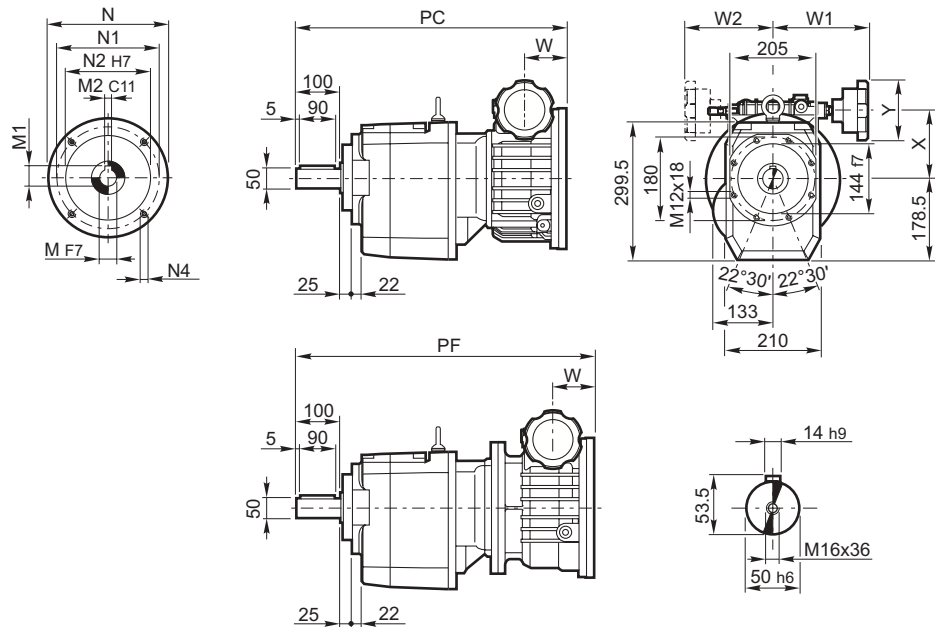


C 61

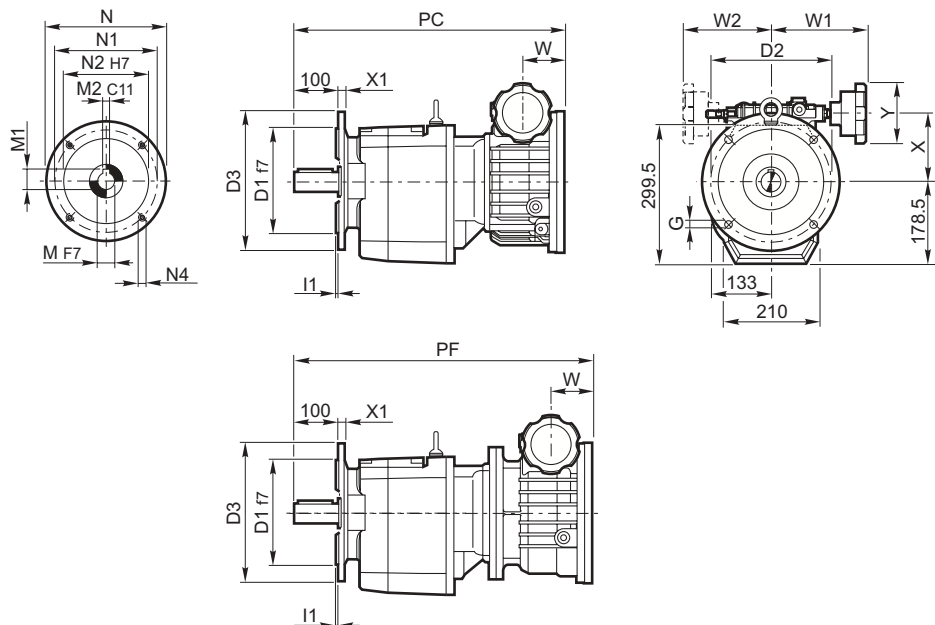
C 61_P + V_P(IEC)

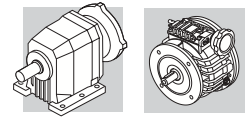


C 61_U + V_P(IEC)



C 61_UF + V_P(IEC)

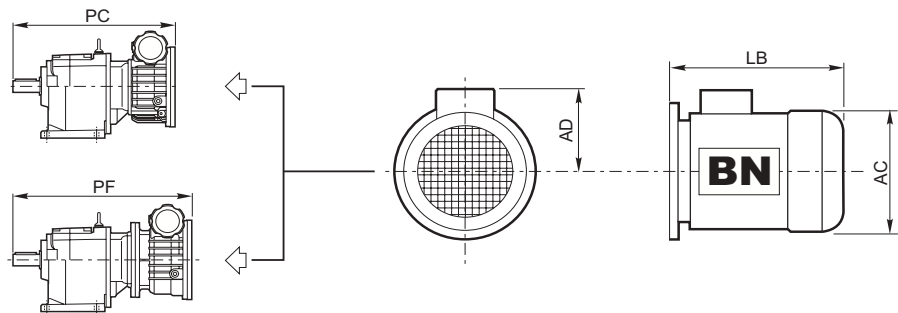




UF			D ₁	D ₂	D ₃	G	l ₁	X ₁
C 612_UFA	C 613_UFA	C 614_UFA	230	265	300	14	4	16
C 612_UFB	C 613_UFB	C 614_UFB	250	300	350	18	5	18

	IEC	V_C - V_F												C 61_ + V_C			C 61_ + V_F		
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	P ^{Kg}	U	PF	P ^{Kg}	U
C 612_ V 1	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	—	—	—	574	72	67
C 613_ V 1	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	—	—	—	574	72	67
	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	519	71	66	598	77	72
	P100	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	555	93	85	675	101	96
	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	555	93	85	675	101	96
	P112	250	215	180	M12x23	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	555	94	86	675	102	97
	P132	300	265	230	M12x25	38	41.3	10	108	193.5	—	206.5	109	581	149	141	739	162	157
C 614_ V 0.5	P71	160	130	110	M8x20	14	16.3	5	47.5	115	110	78	83	532	75	67	598	71	63
	P80	200	165	130	M10x20	19	20.8**	6	51.5	115	110	78	83	536	75	67	602	71	63
	P80	200	165	130	M10x20	19	21.8	6	59	133	124	97	83	560	82	74	644	81	73
	P90	200	165	130	M10x20	24	26.3*	8	59	133	124	97	83	560	82	74	644	81	73
	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	583	86	78	668	86	78

C 61_ + V_P + BN



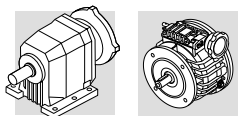
	IEC	BN			C 61_ + V_C			C 61_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	P ^{Kg}	U	PF+LB	P ^{Kg}	U
C 612_ V 1	80	156	119	234	—	—	—	808	82	77
C 613_ V 1	90S	176	133	276	—	—	—	850	84.4	79.4
	90L	176	133	276	—	—	—	850	86.4	81.4
	90S	176	133	276	794.5	83.1	75.1	874	89.1	84.1
	90L	176	133	276	794.5	85.1	77.1	874	91.1	86.1
	100R	195	142	307	825.5	93.1	85.1	905	99.1	94.1
	100	195	135	306	861	113	105	981	121	116
	112	219	150	325	880	123	115	1000	131	126
	112	219	150	325	880	124	116	1000	132	127
	132S	258	193	375	956	192	184	1113.5	205	200
	132M	258	193	413	994	202	194	1151.5	215	210
C 614_ V 0.5	71	138	108	219	750.5	80.9	72.9	817	76.4	68.4
	80	156	119	234	769.5	84.9	76.9	836	80.4	72.4
	80	156	119	234	794	91.9	83.9	878	91	83
	90S	176	133	276	836	94.3	86.3	920	93.4	85.4
	90L	176	133	276	836	96.3	88.3	920	95.4	87.4
	90S	176	133	276	859	98.3	90.3	944	98.1	90.1
	90L	176	133	276	859	100.3	92.3	944	100.1	92.1
	100R	195	142	307	890	108.3	100.3	975	108.1	100.1

* Utilizzare linguetta ribassata 8x6x35 "A"
 ** Utilizzare linguetta ribassata 6x5x30 "A"

* Use lowered key 8x6x35 "A"
 ** Use lowered key 6x5x30 "A"

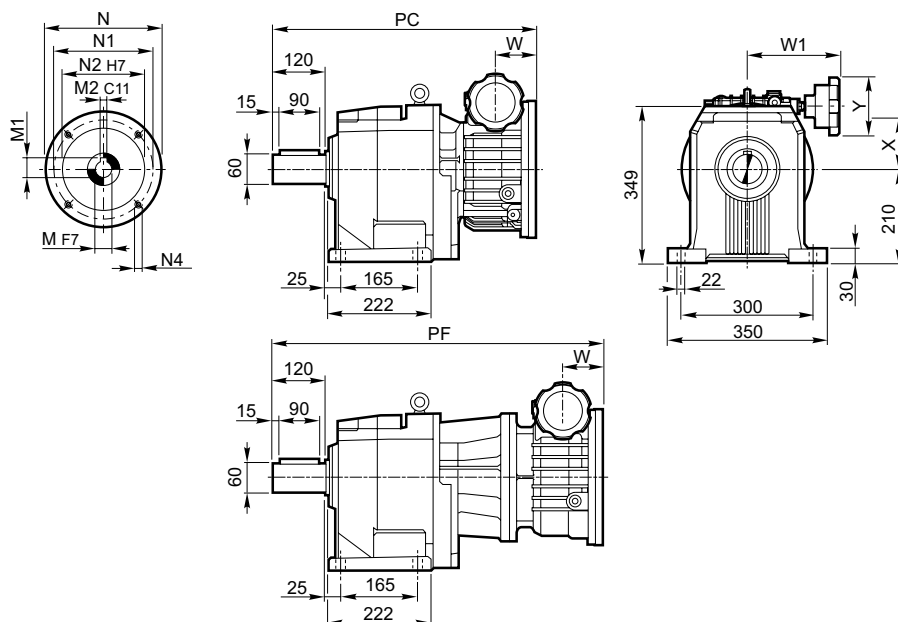
* Den abgeflachten Federkeil 8x6x35 "A" verwenden
 ** Den abgeflachten Federkeil 6x5x30 "A" verwenden

* Utiliser une languette rabaissée taille 8x6x35 "A"
 ** Utiliser une languette rabaissée taille 6x5x30 "A"

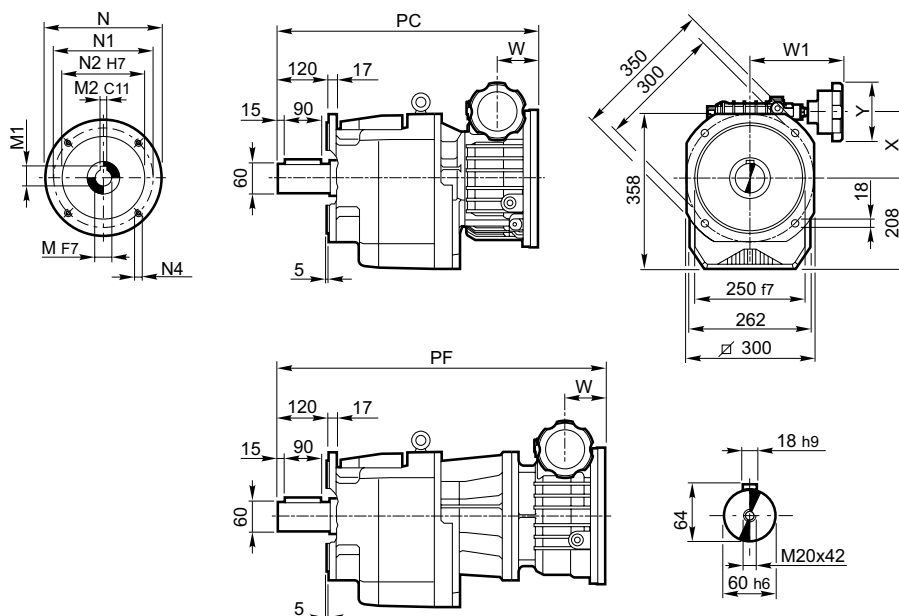


C 70

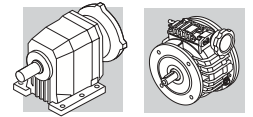
C 70_P + V_P(IEC)



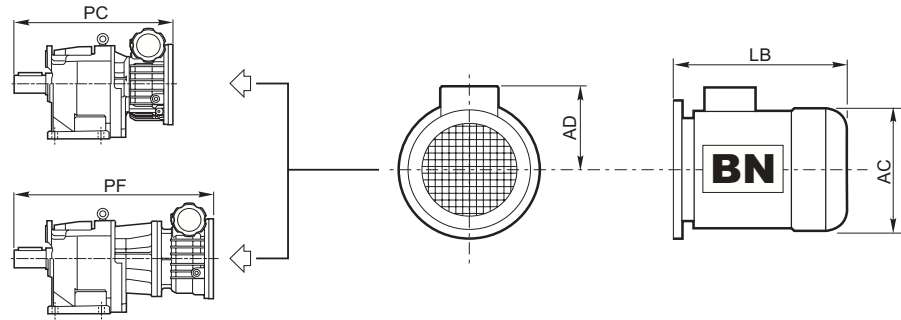
C 70_F + V_P(IEC)



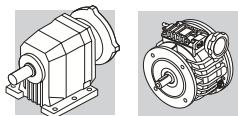
	IEC	V_C - V_F											C 70_ + V_C		C 70_ + V_F					
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	P	F	PF	P	F	
C 702_	V 3	P100	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	604	115	115	707	131	131
	V 5.5	P112	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	604	116	116	707	132	132
	V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	—	206.5	109	—	—	—	776	192	192
C 703_	V 2	P90	200	165	130	M10x15	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	—	—	—	634	107	107
	V 3	P100	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	604	116	116	707	131	131
	V 5.5	P112	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	604	117	117	707	132	132
	V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	—	206.5	109	—	—	—	776	192	192



C 70_ + V_P + BN

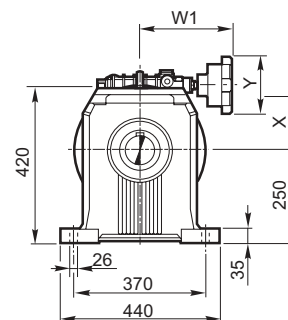
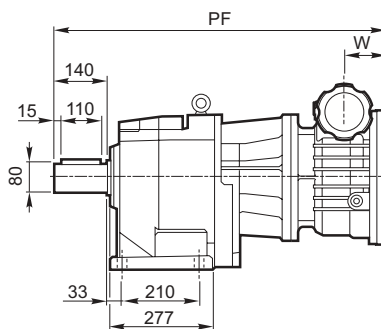
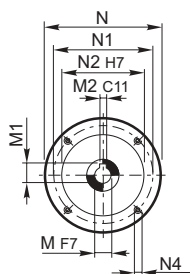


	IEC	BN			C 70_ + V_C			C 70_ + V_F			
		AC	AD	LB	PC+LB	Kg		PF+LB	Kg		
						P	F		P	F	
C 702_	V 3	100	195	135	306	910	142	142	1013	158	158
	V 3	112	219	150	325	929	153	153	1032	169	169
	V 5.5	112	219	150	325	929	154	154	1032	170	170
	V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1151	244	244
	V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1189	262	262
C 703_	V 2	90S	176	133	276	—	—	—	910	119	119
	V 2	90L	176	133	276	—	—	—	910	121	121
	V 2	100R	195	142	307	—	—	—	941	129	129
	V 3	100	195	135	306	910	143	143	1013	158	158
	V 3	112	219	150	325	929	154	154	1032	169	169
	V 5.5	112	219	150	325	929	155	155	1032	170	170
	V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1151	244	244
	V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1189	262	262

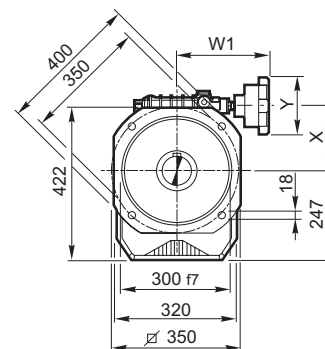
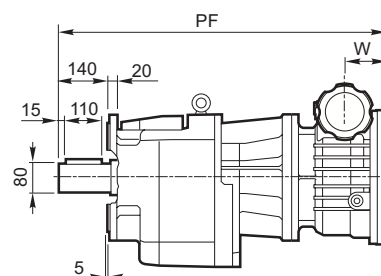
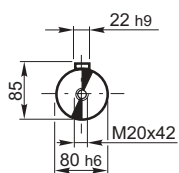


C 80

C 80_P + V_P(IEC)

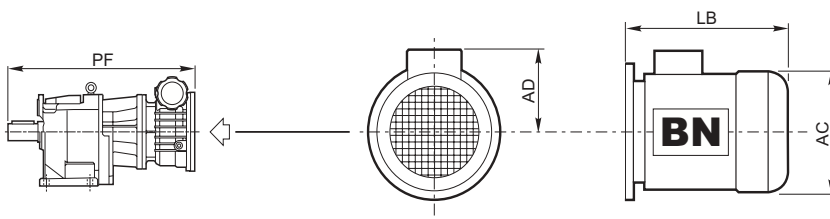


C 80_F + V_P(IEC)

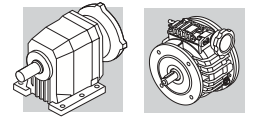


	IEC	V_C - V_F												C 80_ + V_C		C 80_ + V_F			
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	W2	X	Y	PC	Kg	PF	Kg		
		P	F	P	F														
C 802_	V 5.5	P112	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	—	—	768	179	177
	V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	—	206.5	109	—	—	837	238	236
C 803_	V 2	P90	200	165	130	M10	24	27.3	8	74.1	137	120	113	83	—	—	695	157	155
	V 3	P100	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	—	—	768	178	176
	V 5.5	P112	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	—	150.5	109	—	—	768	179	177
	V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	—	206.5	109	—	—	837	238	236

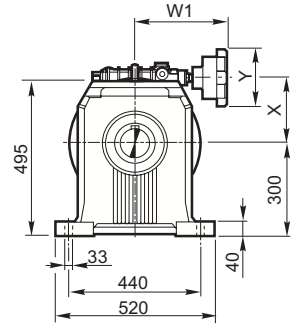
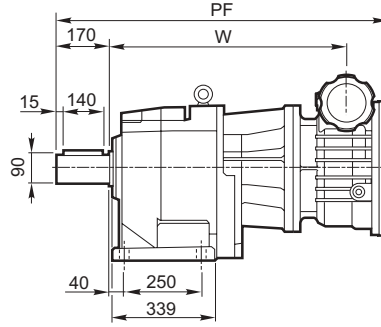
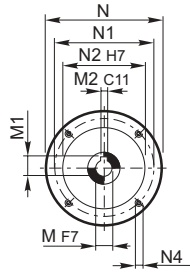
C 80_ + V_P + BN



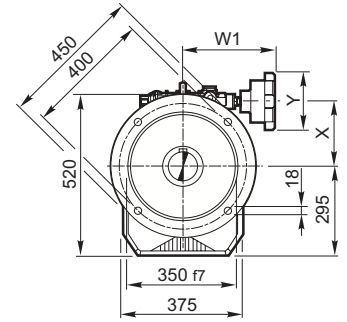
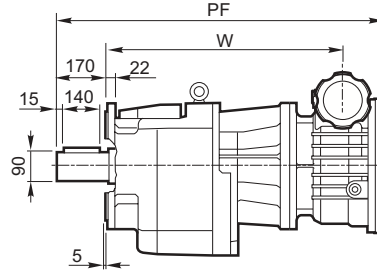
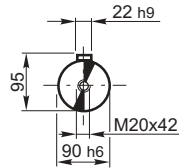
	IEC	BN			C 80_ + V_C				C 80_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	Kg		PF+LB	Kg		
						P	F		P	F	
C 802_	V 5.5	112	219	150	325	—	—	—	1093	217	215
	V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1212	290	288
	V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1250	308	306
C 803_	V 2	90S	176	126	252	—	—	—	947	172	170
	V 2	90L	176	126	276	—	—	—	971	177	175
	V 2	100R	195	135	306	—	—	—	1001	184	182
	V 3	100	195	135	306	—	—	—	1074	205	203
	V 3	112	219	150	325	—	—	—	1093	216	214
	V 5.5	112	219	150	325	—	—	—	1093	217	215
	V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1212	290	288
	V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1250	308	306



C 90_P + V_P(IEC)

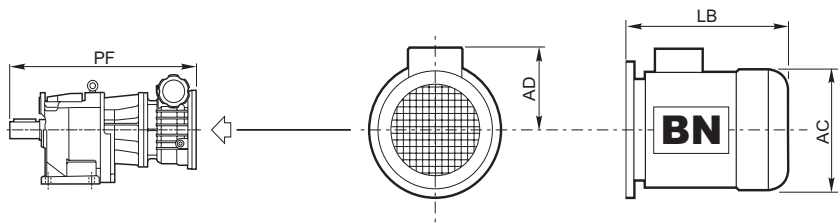


C 90_F + V_P(IEC)

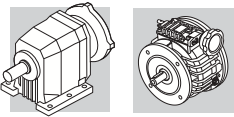


	IEC	V_C - V_F											C 90_ + V_C			C 90_ + V_F		
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	X	Y	PC	Kg		PF	Kg	
														P	F		P	F
C 902_ V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	206.5	109	—	—	—	947	333	325
C 903_ V 3	P100	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	150.5	109	—	—	—	878	273	264
V 5.5	P112	250	215	180	M12	28	31.3	8	91	172.5	150.5	109	—	—	—	878	274	265
V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	206.5	109	—	—	—	947	333	325

C 90_ + V_P + BN

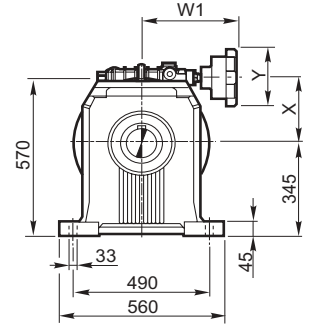
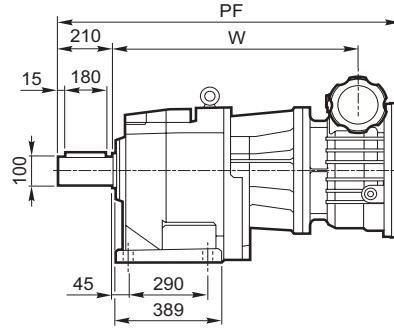
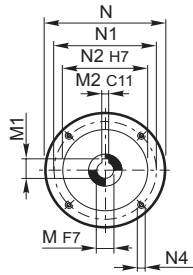


	IEC	BN			C 90_ + V_C			C 90_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	Kg		PF+LB	Kg	
						P	F		P	F
C 902_ V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1322	385	377
V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1360	403	395
C 903_ V 3	100	195	135	306	—	—	—	1184	300	291
V 3	112	219	150	325	—	—	—	1203	311	302
V 5.5	112	219	150	325	—	—	—	1203	312	303
V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1322	385	377
V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1360	403	395

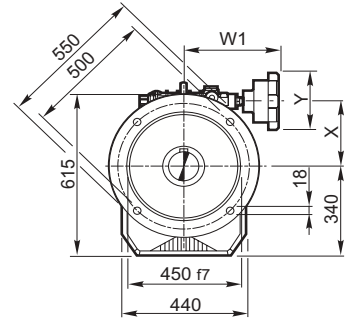
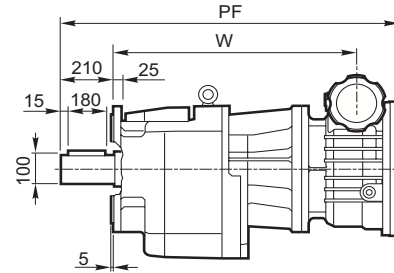
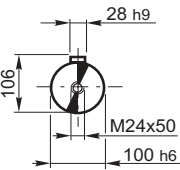


C 100

C 100_P + V_P(IEC)

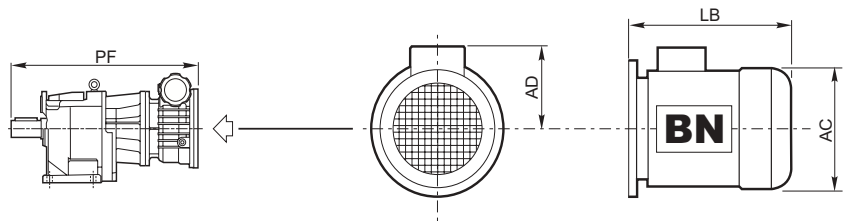


C 100_F + V_P(IEC)

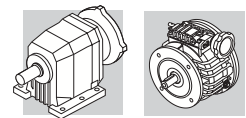


	IEC	V_C - V_F											C 100_ + V_C		C 100_ + V_F			
		N	N1	N2	N4	M	M1	M2	W	W1	X	Y	PC	P	F	PF	P	F
C1003_ V 10	P132	300	265	230	M12	38	41.3	10	108	193.5	206.5	109	—	—	—	1042	464	458

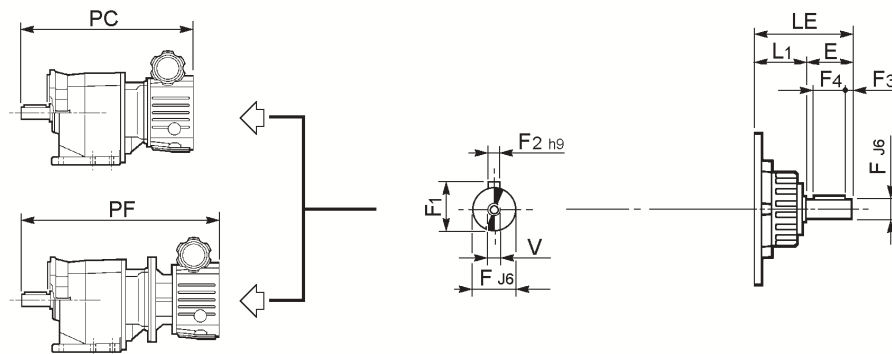
C 100_ + V_P + BN



	IEC	BN			C 100_ + V_C				C 100_ + V_F		
		AC	AD	LB	PC+LB	P	F	PF+LB	P	F	
C1003_ V 10	132S	258	193	375	—	—	—	1417	516	510	
C1003_ V 10	132M	258	193	413	—	—	—	1455	534	528	



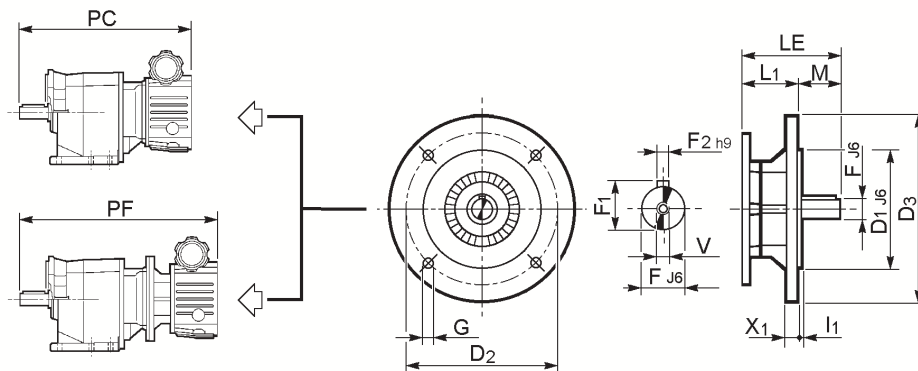
C_ + V_



HS

	E	F	F1	F2	F3	F4	LE	L1	V	Kg
V 0.25	23	11	12.5	4	2	20	58.5	35.5	M4	1.1
V 0.5	30	14	16	5	2.5	25	67	37	M5	1.6
V 1	40	19	21.5	6	5	30	88.5	48.5	M6	2.8
V 2	50	24	27	8	5	40	103.5	53.5	M8	4.0
V 3	60	28	31	8	5	50	121.5	61.5	M10	7.0
V 5.5	60	28	31	8	5	50	121.5	61.5	M10	7.0
V 10	80	38	41	10	5	70	160.5	80.5	M12	11.0

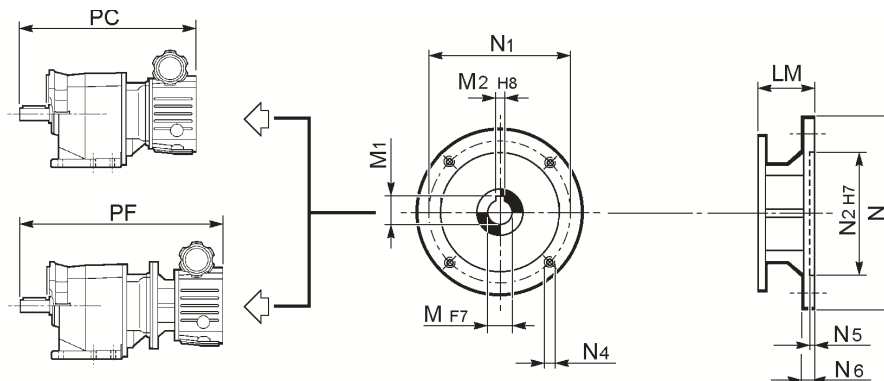
C_ + V_



HSF

	D1	D2	D3	F	F1	F2	G	I1	LE	L1	M	V	X1	Kg
V 0.25	95	115	140	11	12.5	4	8.5	3	58.5	37.5	21	M4	8	1.6
V 0.5	110	130	160	14	16	5	8.5	3.5	67	37	30	M5	8	2.5
V 1	130	165	200	19	21.5	6	11.5	3.5	88.5	48.5	40	M6	12	4.5
V 2	130	165	200	24	27	8	11.5	3.5	103.5	53.5	50	M8	12	5.9
V 3	180	215	250	28	31	8	14	4	121.5	61.5	60	M10	14	11.0
V 5.5	180	215	250	28	31	8	14	4	121.5	61.5	60	M10	14	11.0
V 10	230	265	300	38	41	10	14	5	160.5	80.5	80	M12	16	20

C_ + V_



G

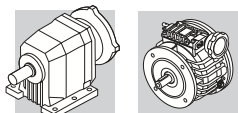
	LM	M	M1	M2	N	N1	N2	N4	N5	N6	Kg
V 0.25 G71	42	14	16.3	5	160	130	110	M8	4.5	11	1.8
V 0.5 G80	54	19	21.8	6	200	165	130	M10	4.5	11.5	2.8
V 1 G90	59	24	27.3	8	200	165	130	M10	4.5	11.5	5.0
V 2 G112	67	28	31.3	8	250	215	180	M12	5	14	6.8
V 3 G132	88.5	38	41.3	10	300	265	230	M12	5	15	12.0
V 5.5 G132	88.5	38	41.3	10	300	265	230	M12	5	15	12.0
V 10 G160	120	42	45.3	12	350	300	250	M16	6	18	22

N.B. I pesi riportati in questa pagina si riferiscono alle sole entrate.

NOTE: Weights reported in this page refer to input module.

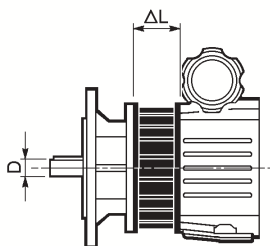
HINWEIS: Die in dieser Tabelle angegebenen Gewichte beziehen sich nur auf den Antrieb.

N.B. : Les poids indiqués à cette page se réfèrent uniquement aux entrées.



VD

VD_F_P(IEC)




N.B. Le dimensioni mancanti sono riportate nelle pagine 190-209.

Note: missing dimensions are indicated on pages 190-209.

ACHTUNG: Die fehlenden Maße werden auf den Seiten 190-209 angegeben.

N.B. : Les dimensions manquantes sont indiquées pages 190-209.

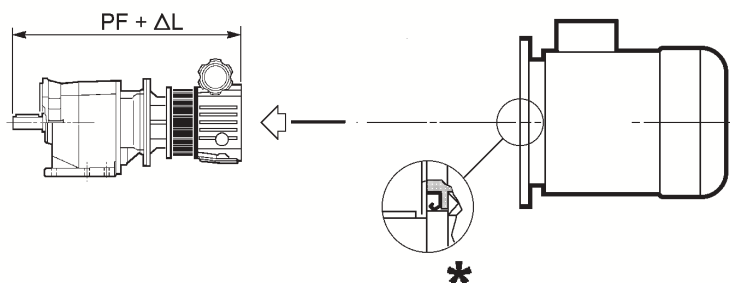
	D	ΔL	 Kg
VD 0.5_P_	14	69	3.1
VD 1_P_	19	80.5	4.7
VD 2_P_	24	89.5	7.7
VD 3_P_	28	100.4	16.3
VD 5.5_P_	28	100.4	16.3
VD 10_P_	38	119.2	27.7

N.B. Il differenziale è applicabile esclusivamente ai variatori nella forma costruttiva UF. I pesi riportati in tabella si riferiscono al solo differenziale.

NOTE: Differential will only fit UF type variators. Weights refer to differential only.

HINWEIS: Das Differential kann ausschließlich nur an den Verstellgetrieben der Bauform UF appliziert werden. Die in dieser Tabelle angegebenen Gewichte beziehen sich nur auf das Differential.

N.B. : Le différentiel est applicable uniquement aux variateurs dans la forme de construction UF. Les poids indiqués à cette page se réfèrent uniquement au différentiel.



* Nei variatori con differenziale, quando il motore elettrico è installato dall'utente, è necessario verificare che esso sia dotato di un anello di tenuta olio sull'albero montato secondo lo schema e che la flangia sia stagna. La tenuta olio fra la flangia motore e la flangia variatore è assicurata da una guarnizione fornita di serie sul variatore stesso.

** On fitting the electric motor onto variators featuring the differential unit make sure that the electric motor itself is oiltight and an oil seal is provided on drive end shaft. Sealing between flange of motor and variator is ensured by a gasket provided with the variator unit.*

* Wenn der Elektromotor vom Kunden angebaut wird, ist es bei den Verstellgetrieben mit Differential erforderlich, die Motorwelle mit einem öldichten Wellendichtring auszustatten. Die Abdichtung zwischen Motor- und Verstelltriebflansch wird durch eine Dichtung gewährleistet, die beim Verstellgetriebe serienmäßig mitgeliefert wird.

* Sur les variateurs avec différentiel, lorsque le moteur électrique est installé par l'utilisateur, il est nécessaire de vérifier qu'il soit doté d'une bague d'étanchéité sur l'arbre monté selon le schéma. L'étanchéité à l'huile entre la bride moteur et la bride variateur est assurée par un joint fourni de série et présent sur le variateur.

N.B. Le dimensioni e i pesi dei motori elettrici sono riportati nelle pag. 340-358.

N.B. Dimensions and weights of electric motors are listed at page 340-358.

ACHTUNG: Die Maße und Gewichte der Elektromotoren werden auf den Seiten 340-358 aufgeführt.

N.B. : Les dimensions et les poids des moteurs électriques sont indiqués à pages 340-358.

Accessori:

- CGY
- KITCGY
- ENTHS
- ENTG
- ENTN
- INDGRAV

Vedi pag. 90-97

Accessories:

- CGY
- KITCGY
- ENTHS
- ENTG
- ENTN
- INDGRAV

See page 90-97

Zubehör:

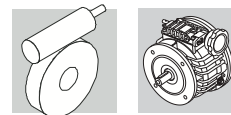
- CGY
- KITCGY
- ENTHS
- ENTG
- ENTN
- INDGRAV

Siehe Seite 90-97

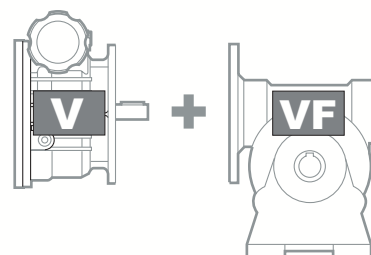
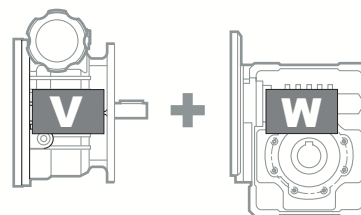
Accessoires:

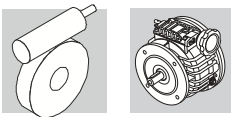
- CGY
- KITCGY
- ENTHS
- ENTG
- ENTN
- INDGRAV

Voir page 90-97



24.0 - MOTOVARIARIDUTTORI
GEARED MOTOVARIATORS
VERSTELLGETRIEBEMOTOREN
MOTOVARIAREDUCTEURS





24.1 - Designazione riduttore

24.1 - Gearbox designation

24.1 - Getriebebezeichnung

24.1 - Désignation réducteur

VF 49 L1 F1 **28 V B3**

OPZIONI / OPTIONS
OPTIONEN / OPTIONS

POSIZIONE DI MONTAGGIO / MOUNTING POSITION
EINBAULAGEN / POSITION DE MONTAGE

B3 (Standard), **B6, B7, B8, V5, V6**

218

DESIGNAZIONE INGRESSO / INPUT DESIGNATION
BEZEICHNUNG DER ANTRIEBSSEITE / DESIGNATION ENTREE

V + grandezza variatore = Predisposto per variatore compatto

V + variator size = suitable to fit compact variator

V + Verstellgetriebegröße = für kompaktes Verstellgetriebe geeignet

V + grandeur variateur = prédisposé pour variateur compact

V025	V05	V1	V2	V3	V55	V10
V 0.25	V 0.5	V 1	V 2	V 3	V 5.5	V 10

P + grandezza motore = Predisposto per variatore flangiato

P + motor size = suitable to fit flanged output variator

P + Motorgröße = für geflanshtes Verstellgetriebe geeignet

P + taille moteur = prédisposé pour variateur avec bride

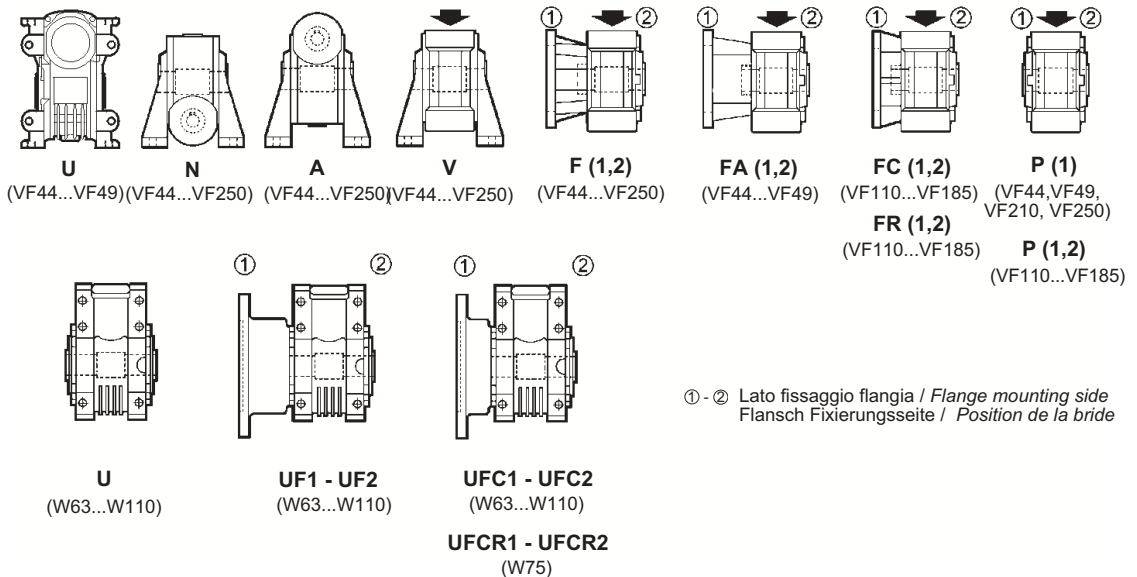
P63	P71	P80	P90	P100	P112	P132
V 0.25	V 0.5	V 0.5 V 1	V 1 V 2	V 3	V 5.5	V 10

RAPPORTO DI RIDUZIONE / GEAR RATIO
ÜBERSETZUNG / RAPPORT DE REDUCTION

DIAMETRO ALBERO LENTO / OUTPUT SHAFT DIAMETER
DURCHMESSER DER ABTRIEBSWELLE / DIAMETRE ARBRE LENT

Solo per Only for Nur für Seulement pour	W 75	D30 di serie default
		D28 opzione option

FORMA COSTRUTTIVA / VERSION / BAUFORM / FORME DE CONSTRUCTION



① - ② Lato fissaggio flangia / Flange mounting side
Flansch Fixierungsseite / Position de la bride

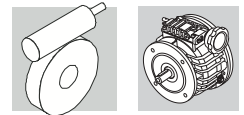
LIMITATORE DI COPPIA / TORQUE LIMITER / DREHMOMENTBEGRENZER / LIMITEUR DE COUPLE
L1, L2

GRANDEZZA RIDUTTORE / GEARBOX SIZE
GETRIEBEBAUGRÖSSE / TAILLE REDUCTEUR

44, 49, 130, 150, 185, 210, 250 (VF)
63, 75, 86, 110 (W)

TIPO RIDUTTORE / GEARBOX TYPE / GETRIEBETYP / TYPE DE REDUCTEUR:

VF, W = Riduttore a vite senza fine / Worm gearbox / Schneckengetriebe / Réducteur a vis sans fin



24.2 - Designazione variatore

24.2 - Designation of variator

24.2 - Bezeichnung für Drehzahlwandler

24.2 - Désignation variateur

V **0.5** **C** **P71** **B3** **1** **PDN** **SCT**

OPZIONI / OPTIONS
OPTIONEN / OPTIONS

TIPO DI COMANDO / REMOTE CONTROL TYPE
VERSTELLEINRICHTUNG / TYPE DE COMMANDE
A, VG, VA, VAG, SCT (3Ø), TC (1Ø)

SONDA RILEVATRICE / SPEED SENSOR
MEßSONDE / SONDE DE DETECTION
PDN, PDNA, PDP

POSIZIONE DISPOSITIVO DI COMANDO / SPEED KNOB POSITION
EINBAULAGE DER VERSTELLEINRICHTUNG / POSITION COMMANDE
1 (default), 2 (V 3...V 10)

POSIZIONE DI MONTAGGIO / MOUNTING POSITION
MOTOR BAUFORM / FORME DE CONSTRUCTION DU MOTEUR
B3 (default), B6, B7, B8, V5, V51, V52, V53, V6, V61, V62, V63

223
224

CONFIGURAZIONE INGRESSO / INPUT CONFIGURATION
BEZEICHNUNG DER ANTRIEBSSEITE / DESIGNATION ENTREE

- P (IEC)** - predisposizione IEC / Provided with IEC motor adaptor
vorbereitet für den Anbau eines IEC-Motors / *prédisposé IEC*
- HS** - albero cilindrico / solid input shaft / freier Antriebswelle / *arbre rapide sortant*
- HSF** - albero cilindrico e flangia riportata / solid input shaft and bolt-on flange
freier Antriebswelle und Flansch / *arbre rapide sortant et adjonction de bride*
- N (NEMA)** - predisposizione motore NEMA / provided with Nema motor adaptor
vorbereitet für den Anschluß eines NEMA-Motors / *prédisposé moteur NEMA*
- G (IEC)** - flangia IEC maggiorata / provided with IEC extended adaptor
mit zusätzlicher Baueinheit für IEC-Motore / *avec module supplémentaire prédisposé IEC*

DIAMETRO ALBERO LENTO / OUTPUT SHAFT BORE
ABTRIEBSWELLE DURCHMESSER / DIAMETRE ARBRE LENT

D + diametro in mm / diameter in mm
Durchmesser in mm / diamètre en mm **(11,14,...)**

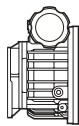
D11	D14	D19	D24	D28	D28	D38
(V 0.25)	(V 0.5)	(V 1)	(V 2)	(V 3)	(V 5.5)	(V 10)

IMP albero in pollici / inch series shaft / Nema-Welle / *arbre NEMA*

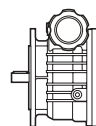
TIPO DI FISSAGGIO (per gruppi tipo U) / OUTPUT CONFIGURATION (only for U version)
MONTAGEMÖGLICHKEIT (ausschließlich für die Bauform U) / TIPE DE FIXATION (pour forme de construction U)

- F (IEC)** - flangia IEC riportata / bolt-on IEC flange / Flansch IEC / *adjonction de bride IEC*
- F (NEMA)** - flangia NEMA / NEMA flange mounted / NEMA Flansch / *bride Nema*

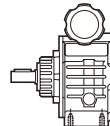
FORMA COSTRUTTIVA / VERSION / BAUFORM / VERSION



C



F



U

GRANDEZZA VARIATORE / VARIATOR SIZE / BAUGRÖSSE / TAILLE VARIATEUR
0.25, 0.5, 1, 2, 3, 5.5, 10

DIFFERENZIALE / DIFFERENTIAL / DIFFERENTIAL / DIFFERENTIEL
D

VARIATORE / VARIATOR TYPE / VERSTELLGETRIEBETYP / TYPE VARIATEUR
V

22.3 - Designazione motore

22.3 - Motor designation

22.3 - Motor bezeichnung

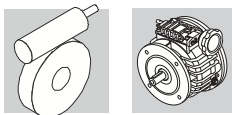
22.3 - Désignation moteur

27

27

27

27



24.4 - Opzioni riduttori

SO

I riduttori tipo VF 44, VF 49 e W 63, W75, W86, solitamente completi di lubrificante, sono forniti privi di olio e dotati di un semplice tappo di carico.

LO

I riduttori VF 130...VF 250 e W 110 (escluso per le posizioni di montaggio B3, V5 e V6), di regola forniti privi di lubrificante, sono riempiti con olio sintetico del tipo "long life". Quantità in funzione della posizione di montaggio dichiarata. L'opzione LO è inoltre disponibile per i riduttori tipo W 63, W 75, e W 86, purché in associazione all'opzione DH e alla conseguente fornitura di tappi di servizio.

RB

Vite sporgente su lato opposto comando.

PV

Tutti gli anelli di tenuta in Viton®.

KA

Kit piedi èer intercambiabilità con gruppo equivalente tipo VF/A.

KV

Kit piedi per intercambiabilità con gruppo equivalente tipo VF/A. **Non disponibile sui riduttori con opzione RB.**

24.4 - Gearbox options

SO

Gear units type VF 44, VF 49 and W 63, W75, W86, usually lubricated "for life" are supplied without oil and complete with a fill plug.

LO

Gear units type VF 130...VF 250 e W 110 (except those designated for mounting positions B3, V5 and V6), usually supplied unlubricated, are factory filled with "long life" synthetic oil. Quantity as per mounting position specified on order.

The LO option is also available for models W63, W75 and W86, however only along with the DH option and the consequent supply of fill, level and drain plugs.

RB

Extended wormshaft at non-drive end

PV

All oil seals are from Viton®

KA

VF/A interchangeability kit.

KV

VF/V interchangeability kit. Not available on speed reducers with option RB.

24.4 - Getriebe Optionen

SO

Die Getriebe des Typs VF 44, VF 49 und W 63, W75, W86, die normalerweise geschmiert sind, werden ohne Öl und mit Ablasschraube ausgeliefert.

LO

Die Getriebe Typ VF 130...VF 250 e W 110 (nicht für die Einbaulagen B3, V5 und V6), die normalerweise ohne Schmiermittel ausgeliefert werden, sind mit synthetischem Öl des Typs "long life" eingefüllt. Die Menge entspricht der angegebenen Einbaulage. Die Option LO ist auch für die Getriebe Typ W63, W75 und W86 verfügbar, aber zusammen mit der Option DH und der entsprechen Lieferung der Öleinfüll-, Stands-, und Ölabblasschrauben.

RB

Hervorragende Schraube auf die Antriebsgegenseite.

PV

Alle Viton®-Dichtringe

KA

Fuß-Kit zur Austauschbarkeit mit dem entsprechenden Typ VF/A.

KV

Fuß-Kit zur Austauschbarkeit mit dem entsprechenden Typ VF/V. **Nicht für die Getriebe mit Option RB verfügbar.**

24.4 - Options réducteurs

SO

Les réducteurs type VF 44, VF 49 et W 63, W75, W86, habituellement remplis de lubrifiant, sont fournis sans huile et sont dotés de bouchon de remplissage.

LO

Les réducteurs type VF 130...VF 250 e W 110 (à l'exclusion des positions de montage B3, V5 et V6), généralement fournis sans lubrifiant, sont remplis avec de l'huile synthétique type "long life". Quantité en fonction de la position de montage choisi. L'option LO est disponible pour les réducteurs type W63, W75 et W86, à condition que soit associée à l'option DH et la consequent fourniture des bouchons reniflard, remplissage et niveau.

RB

Arbre rapide sortante du côté opposé commande.

PV

Toutes les bagues d'étanchéité sont en Viton®

KA

Kit pieds pour interchangeabilité avec groupe équivalent type VF/A.

KV

Kit pieds pour interchangeabilité avec groupe équivalent type VF/V. Non disponible pour les réducteurs avec option RB.

24.5 - Opzioni variatori

CU

Cassa universale con piano di appoggio spianato e relativi fori di fissaggio (pag. 30).

FL

Cassa universale con fianchi laterali spianati e relativi fori di fissaggio (pag. 30).

PDN

Predisposizione al rilevamento di giri digitale incorporato all'interno del variatore con sonda rilevatrice di tipo NPN.

PDP

Predisposizione al rilevamento di giri digitale incorporato all'interno del variatore con sonda rilevatrice di tipo PNP.

La tabella (F01) riporta le possibilità di applicazione e le dimensioni delle sonde NPN e PNP utilizzate.

24.5 - Variator options

CU

Universal casing featuring machined supporting surface with drilled and tapped holes (page 30).

FL

Universal casing featuring machined sides with drilled and tapped holes (page 30).

PDN

Configured for digital speed detection by NPN sensor incorporated into variator.

PDP

Configured for digital speed detection by PNP sensor incorporated into variator.

Table (F01) shows which units support which options and provides the (plug thread) dimensions of the various NPN and PNP sensors used.

24.5 - Optionen – Verstelltriebemotor

CU

Universalgehäuse mit plangeschliffener Auflagefläche und entsprechenden Befestigungsbohrungen (Seite 30).

FL

Universalgehäuse mit plangeschliffenen Seitenflanken und entsprechenden Befestigungsbohrungen (Seite 30).

PDN

Vorbereitet für im Verstellgetriebe eingebaute digitale Vorrichtung für die Drehzahlerhebung über eine NPN-Sonde.

PDP

Vorbereitet für im Verstellgetriebe eingebaute digitale Vorrichtung für die Drehzahlerhebung über eine PNP-Sonde.

In der Tabelle (F01) werden die möglichen Applikationsmöglichkeiten der verwendeten NPN- und PNP-Sonden aufgeführt.

24.5 - Options variateurs

CU

Caisse universelle avec plan d'appui aplati et orifices de fixation correspondants (page 30).

FL

Caisse universelle avec flancs latéraux aplatis et orifices de fixation correspondants (page 30).

PDN

Prédisposition pour le dispositif de mesure du nombre de tours digital incorporé à l'intérieur du variateur avec sonde de détection de type NPN.

PDP

Prédisposition pour le dispositif de mesure du nombre de tours digital incorporé à l'intérieur du variateur avec sonde de détection de type PNP.

Le tableau (F01) indique les différentes possibilités d'application ainsi que les dimensions des sondes NPN et PNP utilisées.

(F01)

Riduttore Gearbox Getriebe Réducteur	Sonda Plug thread Sonde Sonde (NPN/PNP)	Variatore Variator Verstellgetriebe Variateur	Forme costruttive / Versions Bauformen / Formes de construction			
			C	V		V_D UF
				F-UF	UF	
VF 44	M8x1	V 0.25	#		—	
VF 49	M8x1	V 0.25	#		—	
	M8x1	V 0.5	#			
W 63	M8x1	V 0.5	#			
	M10x1	V 1	#			
W 75	M8x1	V 0.5	#			
	M10x1	V 1	#			
		V 2	#			
W 86	M8x1	V 0.5	#			
		V 1	#			
		V 2	#			

■ Applicazioni disponibili

■ Option availability

Applicazione disponibile per le posizioni di montaggio B3, a richiesta (come esecuzione speciale) per le altre posizioni di montaggio.

The provision is available for variator in the B3 mounting position alone. Enquire with Bonfiglioli for different requirements.

Riduttore Gearbox Getriebe Réducteur	Sonda Plug thread Sonde Sonde (NPN/PNP)	Variatore Variator Verstellgetriebe Variateur	Forme costruttive / Versions Bauformen / Formes de construction			
			C	V		V_D UF
				F-UF	UF	
W 110	M10x1	V 1	#			
		V 2	#			
VF 130	M12x1	V 3/5.5	—			
		V 2	#			
VF 150	M12x1	V 3/5.5	—			
		V 10	—			
VF 185	M12x1	V 3/5.5	—			
		V 10	—			
VF 210	M12x1	V 10	—			
VF 250	M12x1	V 10	—			

■ Zur Verfügung stehende Anwendungen

■ Applications disponibles

Anwendung auch für die Montagepositionen B3 erhältlich; auf Anfrage (als Sonderausführung) auch für die anderen Montagepositionen.

Application disponible pour les positions de montage B3, sur demande (exécution spéciale) pour les autres positions de montage.